

PROFESSOR V.K. THAKUR MEMORIAL PRIZE PAPER

Author(s): Dev Kumar Jhanjh

Source: Proceedings of the Indian History Congress, 2017, Vol. 78 (2017), pp. 117-126

Published by: Indian History Congress

Stable URL: https://www.jstor.org/stable/10.2307/26906076

REFERENCES

Linked references are available on JSTOR for this article: https://www.jstor.org/stable/10.2307/26906076?seq=1&cid=pdf-reference#references_tab_contents
You may need to log in to JSTOR to access the linked references.

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at https://about.jstor.org/terms



 ${\it Indian\ History\ Congress}\ \ {\it is\ collaborating\ with\ JSTOR\ to\ digitize,\ preserve\ and\ extend\ access\ to\ Proceedings\ of\ the\ Indian\ History\ Congress}$

PROFESSOR V.K. THAKUR MEMORIAL PRIZE PAPER

AKṢAŚĀLIKA, AKṢAŚĀLIN AND SUVARŅAKĀRA AS THE ENGRAVERS OF COPPER PLATE CHARTERS OF ODISHA (C. 7TH-11TH CENTURIES CE)

Dev Kumar Jhanjh Hooghly

Copper plate charters have been widely used by historians for constructing dynastic and political history and also as sources for socio-economic and cultural studies for the period *c*. 600-1300 CE. These were official and written documents regarding land grants that were engraved on metal plate(s). The active presence of the engravers, different from the composer (*lekhaka*), was hence significant, and they were usually mentioned in the concluding portions of the land grant. Therefore, it appears that the engraver, as a state functionary, was indispensible for the making and production of land grants. Yet, the functions and position of the engraver of copper plates have not been adequately studied. The present paper takes a close look at the engraver of copper plates by examining various terms that appear in more than sixty copper plates from early medieval Odisha, issued between the 7th and 11th centuries.¹

A perusal of the Odishan copper plates demonstrates that the akṣaśālika, akṣaśālin and suvarṇakāra, the functionaries who engraved these records, were closely connected with the production of land grants in favour of mainly the brāhmaṇas. While many copper plates from diverse areas in north India mention the specialised artisan/artist (śilpīn) as the engraver of charters, in Odisha the function of engraving was done by akṣaśālika, akṣaśālin and suvarṇakāra. These functionaries are not found mentioned anywhere other than in Odisha as engravers of copper plate charters—in other words, their presence reflects a regional administrative structure. The following pages attempts to examine and explain the terms associated with the engraving of copper plates in Odisha. Though the akṣaśālika (one in charge of the akṣaśālā) and akṣaśālin (one possessing the akṣaśālā) literally denote two different persons, the two terms in Odisha copper plates appear as near synonymous and interchangeable expressions.

Terminological Issues

Celebrated scholars of Odishan epigraphs like D.C. Sircar², Snigdha Tripathy³ and Subrata Kumar Acharya⁴ translate the term 'akṣaśālika' and 'akṣaśālin' as suvarṇakāra or goldsmith. Sircar further traces the origin of the word in Telugu-Kannada akkasāle wherefrom the akṣaśālin comes in.⁵

How did the <code>akṣaśālika/akṣaśālin</code>, equivalent to the <code>suvarṇakāra</code>, becomes the engraver of a royal record is not explained by these scholars. Second, Sircar seems to have suggested that the Odishan use of <code>akṣaśālika</code>, <code>akṣaśālin</code> was derived from the contiguous area of Andhra. However, the term <code>akṣaśālā</code> had already appeared long ago in the <code>Kauṭīlīya Arthaśāstra</code> and therefore its beginning from Telegu-Kannaḍa <code>akkasāle</code> may not hold ground.

The akṣaśālā in the Arthaśāstra is an important aspect of the functioning of the state. The akṣaśālika or akṣaśālin were clearly associated with the akṣaśālā. Now whether they were goldsmiths or not is a subject of controversy. The akṣaśālins were certainly connected with the goldsmiths but that does not necessarily establish them as goldsmiths. The thirteenth chapter (31st Prakarana) of the Adhyakşapracāra section (concerning the heads of administrative departments) of the Arthaśāstra entitled as 'akṣaśālāyām' suvarṇādhakṣya' deals specifically with this.6 The akṣaśālā is a kind of a workshop or a factory—under the aegis of the state-- where royal documents such as seals $(mudr\bar{a})$ were manufactured⁷ under the supervision of the suvarṇādhakṣya. The term suvarṇādhakṣya may literally denote someone entrusted with gold; but the chapter does not deal with any manufacturing of gold items under the care of the suvarnādhakṣya. The term is also clearly different from a goldsmith (suvarṇakāra). So the suvarṇādhakṣya of the Arthaśāstra, entrusted with the akṣaśālā, for the preparation of royal documents possibly oversaw the production of royal administrative documents, particularly those written on metal(s). The officer in charge of the Kautiliya aksaśālā thus seems to have been an expert in the production of royal documents some of which were in metal. That is why the term suvarṇādhakṣya should be taken in the sense of a master metal smith (including a goldsmith) in charge of a royal workshop producing royal documents. As an extension of this connotation it may be suggested that the suvarṇādhakṣya was associated also with the record keeping function of the state.

associated with *akṣa*, the first denotes a keeper of royal documents and the second the overseer of the manufacture of royal documents. It may therefore be argued that when the Kautilyan terms were employed in the Odisha copper plates of the early medieval times, these underwent changes in connotations in the inscriptions. The term *akṣaśālika*', '*akṣaśālin* and the *suvarṇakāra* began to denote, under changed circumstances, engravers of copper plate charters of Odisha rulers.

The *akṣaśālika*, *akṣaśālin* and the *suvarṇakāra* may therefore be firmly located within the regional administrative structure of early medieval Odisha. Both *akṣaśālin* and *suvarṇakāra* appear as the engravers of different copper plate documents almost at the same time, by the 10th century CE, during the reign of the Bhañjas of Khinjali-Maṇḍala. This could be a marker of sub-regional variation within the regional pattern of engraving of Odishan copper plates.

Akṣaśālika in Odishan Copper Plates

After explaining the terminological issues and the connected problems, let us enter into the world of aksaśālika and aksaśālin in the context of early Odishan plates. By early Odisha, we consider the territory of present day Kalinga, Odra, Chhattisgarh and the northern parts of Andhra Pradesh. The term 'akṣaśālika' first figure in the Dhamatari plates of Sudevarāja9, who was a Śarabhapurīya king and ruled over present day Raipur, Chhattisgarh area. This 6th century CE record for the first time presents one akṣaśālika named Golasimha as the engraver of this record. By 7th/8th century CE, Akṣaśālikas again appear as the engravers of the two records of the Pānduvamśīs and one of the Śailodbhavas. Two Pānduvamśī records, Bonda (found from Raigarh) and Baloda (found from Raipur) charters of Tīvaradeva, belonging to c. 7th century present akṣaśālika Boppanāga, son of Sotranāga who was also an akṣaśālika.10 Thus, the aksasālika had emerged as hereditary engravers of royal documents. Another akṣaśālika Ādityadeva is responsible for engraving the Banpur grant of Dharmarāja alias Mānabhita (c. 8th century CE), a Śailodbhava ruler. 11 The territory of the Sailodbhavas extended between south of Puri and the western part of Ganjam. Only the above mentioned four records of the Śarabhapurīya (one), Pānduvamśīs (two) and Śailodbhavas (one) refer to the akṣaśālikas. All the other charters belonging to different dynasties such as the Eastern Ganga, Śvetaka Ganga, Bhañjas of Khiñjali-Mandala and Imperial Gangas talk about aksaśālin, not of aksaśālika with the exception of two cases of Bhañjas of Khiñjali-Mandala where Durgadeva and Kumāracandra appear sometimes as aksaśālin and aksaśālika. 12 So it might be a sub-regional variation in the making of charters. D.C. Sircar considers them as synonymous.13

Akşaśālin as Royal Engravers

This term starts appearing from the time of the Eastern Gangas around c. 7th century CE. The territory of the Eastern Gangas mainly comprised Srikakulam, Vishakhapatnam and parts of Ganjam area which is different from the realms of akṣaśālika appearing regions. The Chicacole plate of Indravarman (c. 7th century) mentions Bhavadatta as akṣaśālin. Another record belonging to last quarter of the 7th century of Devendravarman refers to akṣaśālin Nagana Bhoi. The script of the record is mixed Kalinga script which, according to S.K. Acharya, is influenced by the Telugu-Kanarese script used in the inscription of the Eastern Cālukyas of Vengī. The political scenario of the same time also supports this contention as the territory of the Eastern Gangas and Eastern Cālukyas comprised parts of Srikakulam and Vengī both of which are located in Andhra Pradesh.

Two records of Anantavarman belonging to 8th century mention Kuyāl and Mātṛcandra as *akṣaśālin*.¹⁷ Next come Devendravarman's 8th century Vishakhapatnam charter which was engraved by *akṣaśālin* Śṛīsāmanta Khaṇḍi.¹⁸ We do not know whether the prefix *sāmanta* has been used here in literal sense to designate as feudatory or just as proper name. *Akṣaśālin* Khaṇḍipilāka of the Galavalli charter of Rājendravarman (*c*. 8th century)¹⁹ is possibly same as the engraver Khaṇḍi of Vishakhapatnam charter. If both of them are same, then the omission of *sāmanta* in the later record may not be accidental. This departure possibly indicates the change of his social status. Three charters of the Śvetaka Gaṅga kings (one of Anantavarman and two belong to Indravarman) of the same time found from Sanakhemundi and Berhampur both situated in Ganjam bear reference to *akṣaśālin* Padmacandra.²⁰ It is to be mentioned here that Śvetaka Gaṅga used to put their regnal years unlike the Eastern Gaṅgas who used Gaṅga era in their documents.

Ten records of the Eastern Gangas in the 9th century mention about the *akṣaśālins*. Four records refer to the *akṣaśālin* as *sāmanta*, the designation suggesting their growing importance and rank. For example, we see *akṣaśālin* Khaṇḍimalla as the engraver of Devendravarman's record.²¹ Within two years, he acquires the title Śrīsāmanta in the Indian Museum charter of Devendravarman²², which again figures two years later in Tekkali charter²³ of the same king. Similarly, the succeeding ruler Rājendravarman's two records present *akṣaśālin* Dāmacandra²⁴ who appears as Śrīsāmanta after 24 years in a third record – the Dantapura charter of queen Rechakava and king Rajendravarman.²⁵ Another reference to *akṣaśālin* Vāsuśrī as *sāmanta* comes from the Munjeru charter of Anantavarman belonging to the same century.²⁶ Though *akṣaśālin* appears time and again as the engraver of the royal documents, we are not sure about his exact social position. Thus we find the name of Reuka (*akṣaśālin*?) as the engraver of Doora plates of Udayakhedi

of c. 10^{th} century²⁷ (possibly feudatory of Ganga king Devendravarman)²⁸ who identifies himself as the son of $ak \bar{s} a \bar{s} \bar{a} lin$ Pākoṣa. By underlining their hereditary occupation, the $ak \bar{s} a \bar{s} \bar{a} lin$ also underlined his genealogical status.

In the 10th century, we see *akṣaśālins* in Khiñjali-Maṇḍala (modern-day Balangir, Sonepur and Phulbani) in the Bhañja charters from the time of Neṭṭabhañja *alias* Kalyāṇakalaśa.²⁹ The name of *akṣaśālin* Durgadeva as the engraver comes in seven records of Neṭṭabhañja.³⁰ He also appears in two records of Śilābhañja II *alias* Tribhuvanakalaśa.³¹ Another *akṣaśālin*(*ka*) Kumāracandra engraved four charters of the next ruler Vidyādharabhañja³² and one of Raṇabhañja *alias* Pṛṭhvīkalaśa.³³ *Akṣaśālin* Durgadeva again comes back in two records of Neṭṭabhañja *alias* Pṛṭhvīkalaśa.³⁴ *Akṣaśālin* Napa (Nāṇaya)³⁵ figures in four charters of Śatrubhañja and two more of Neṭṭabhañja *alias* Tribhuvanakalaśa and Śilabhañja. All these tenth century records clearly highlight the importance of each *akṣaśālin* who engraved many charters.

$Suvarṇak\bar{a}ra = Akṣaśālin?$

It is interesting to note that the rulers preceding Neṭṭabhañja, such as Śatrubhañja, Śilābhañja and Raṇabhañja, entrusted the *suvaṇakāra* with the responsibility of engraving their records. Except the records of Śatrubhañja, all the other records issued by Śilābhañja and Raṇabhañja refer to *vaṇika-suvaṇakāra* as the engraver of their documents. It is to be mentioned in this context that *vaṇika-suvaṇakāra* literally means a merchant who is a goldsmith (who appears here as engraver). This is an unusual situation as the two professions are distinctly different. The apparent contradiction of these two epithets may be resolved by considering their association possibly with minting activities—in other words, as moneyers. A parallel example in this regard comes from an inscription of Konkan area of the same time which seems to specify the payment in coins minted by a trader śreṣṭhī-sārtha (rich merchant) Gambuvaka who minted 40 *drammas*. Ranabir Chakravarti considers Gambuvaka as a merchant minting coins (probably under official approval), who as a śreṣṭī was possibly a money merchant.

A record issued by Eastern Cālukya Bhīma I (c. 10th century) may have a bearing on our present discussion in this context. Here merchant Polayna śreṣṭhi acquired the tax free gift of the village of Kākumrānu from the ruling king Cālukya Bhīma I. Polayna further divided the land into two halves, the former of which went to the earlier owner, presumably the king. The second half was further subdivided into two shares, the first being given to 76 brāhmaṇas and the second to *suvarṇakāra* Bhīma Nāyaka together with an *akkaśāla* (*suvarṇakāra* Bhīmanāya *akkaśāla sahitam*). Now the donation of this *akkaśāla* to *suvarṇakāra* Bhīma by Polayna śreṣṭhi who is not a royal functionary indicates the probable existence of a private mint, the presence of which in early medieval period has been well acknowledged by John S. Deyell. Polayna series in the probable existence of a private mint, the presence of which in early medieval period has been well acknowledged by John S. Deyell.

Coming back to the references to the goldsmith as engravers, the records of Śilābhañja and Raṇabhañja mention *vaṇika-suvarṇakāra* Pāṇḍi (son of Gonā)⁴⁰ who earlier was only *suvarṇakāra* during the time of preceding ruler Śatrubhañja.⁴¹ Pāṇḍi's three sons Śivanāga, Jaināga and Padmanābha also figure as *vaṇika-suvarṇakāra* from the records of Raṇabhañja.⁴² Thus we again find a genealogy of engravers here. It appears then that in the sub-region of Khiñjali-*Maṇḍala*, during the time of the first three Bhanja rulers, *suvarṇakāra* were employed for incising records. However, they were replaced by *akṣaśālin* from the time of Neṭṭabhañja onwards as royal engravers.

Return and disappearance of the Aksaśālin

The akṣaśālin as sole royal engravers can once again be seen in the several records of the Imperial Gangas between the 10-11th centuries. Prominent among them is the name of akṣaśālin Vallemoju who engraved five grants of Vajrahasta III and Anantavaran Codaganga, over a long period between 1049-1083 CE.⁴³ The most interesting point is Vallemoju appears simply as akṣaśālin in 1049 CE.44 Within eight years he was elevated to the position of mahākṣaśālin in the Ragolu charter, and he appears in the succeeding grants with this new designation till 1083, in the Murupaka plates of Anantavarman Codaganga. 45 That Vallemoju's father Numkamoju was also mahākṣaśālin is known from the Boddapadu plates of Vajrahasta III issued in 1060 CE. 46 Furthermore, Vallemoju's son Vaddi figures in Danta plates of Vajrahasta III in 1060 CE, at the same time that his father was also known as the master engraver.⁴⁷ Interestingly, Vaddi does not appear as akṣaśālin or mahākṣaśālin, though he refers to his father as mahākṣaśālin Vallemoju. It is significant that the Imperial Ganga records offer a genealogy of at least three generations of engravers-Numkamoju, Vallemoju and Vaddi. It indicates the social status of engravers who perhaps became hereditary in the royal court. Secondly, for the first time we come across the term mahākṣaśālin, which is certainly distinct from akṣaśālin and may represent the chief of the aksaśālins. Vaddi was possibly not an aksaśālin. After the copper plates issued by Anantavarman Codaganga in 1085 CE, we find his next grant issued twenty three years later in 1108. We are not very sure about what happened in this intervening period, but this gap certainly affected the akṣaśālins. Thus after 1085 CE, they virtually disappeared from the epigraphic records of Odisha. The later records sometimes do not refer to engravers at all. In some cases, terms like utkīrņa (engraving) and tāmrādhikārī (official coppersmith), and more profusely tāmrakāra (coppersmith), replaced the akṣaśālins.

Table of selected copper plate charters engraved by Akṣaśālika, Akṣaśālin and Suvarṇakāra

SL	Name of the Record	Provenance	Time	Dynasty	Engraver	References
1	Dhamatari / Ma- hasamudi plates of Sudevarāja	Raipur, Ch- hatisgarh	c.6 th century	Śarabhapurīyas	<i>akṣaśālika</i> Golasimha	ISPS, pp. 32-34
2	Chicacole plate of Indravarman,	Srikakulam, Andhra Pradesh	c.7 th century	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Bha- vadatta	<i>IOO</i> , pp. 48-52
3	Siddhantam charter of Devendravarman	Srikakulam, Andhra Pradesh	c.7 th century (last quar- ter)	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Nagana Bhoi	<i>IOO</i> , pp. 81-85
4	Bonda charter of Tīvaradeva	Raigarh, Chhatisgarh	c.7 th century	Pāṇḍuvaṁśīs	<i>akṣaśālika</i> Bop- panāga	ISPS, pp. 102-06
5	Banpur grant of Dharmarāja alias Mānabhita	Banpur, Puri	c.8 th century	Śailodbhavas	akşaśālika Ādityadeva	IO, pp. 252-57
6	Vishakhapat- nam charter of Devendravarman	Vishakhapa- tnam	c.8 th century	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Śrīsāmanta Khaṇḍi.	IOO,, pp. 95-100
7	Galavalli charter of Rājendravar- man	Bobbili, Vishakhapa- tnam	c.8 th century	Eastern Gaṅga	<i>akṣaśālin</i> Khaṇḍipilāka	EI, XL, pp. 286-90
8	Padmatola Plates (A) of Ananta- varman	Sanakhe- mundi, Ganjam	c.8 th century	Śvetaka Gaṅga	akşaśālin Padma- candra	CPIO, p. 178
9	Padmatola Plates (C) of Indravar- man	Sanakhe- mundi, Ganjam	c.8 th century	Śvetaka Gaṅga	akşaśālin Padma- candra	<i>CPIO</i> , p. 177
10	Munjeru charter of Anantavar- man	Bhimili- patam, Vishakhapa- tnam.	c.9 th century	Eastern Gaṅga	akşaśālin Vāsuśrī desigmated as <i>sāmanta</i>	DTCOI, pp. 862-63; CPIO, pp. 137-38
11	Musunika/ Salantri charter of Devendravar- man	near Chicacole, Srikakulam	c.9 th century	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Khaņḍimalla	EI, XXX , pp. 23-28
12	Indian Museum charter of Devendravarman	Badakhime- di, Ganjam	c.9th century	Eastern Gaṅga	<i>akṣaśālin</i> Khaṇḍima- la-Śrīsāmanta	IO, pp. 122-27
13	Paţţali plate of Yuvarāja Rājen- dravarman	Somewhere in Srika- kuam	c.9th century	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Dāma- candra.	<i>IO</i> , pp. 133-36.
14	Dantapura charter of queen Rechakava and king Rajendra- varman	Somewhere in the Srika- kuam	c.9 th century	Eastern Gaṅga	<i>akşaśālin</i> Śrīsāmanta Dāmacandra	EA, V, pp. 14-17

15	Doora plates of Udayakhedi	Berhampur, Ganjam	c.10 th century	Kadamba (?) king hailed from Rāyavaṇarāyi (?)	Reuka, son of <i>akşaśālin</i> Pākoşa	CPIO, pp. 161-62
16	Badhigam charer (B) of Śatrubhañja	Badhigam, Baud	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	suvarņakāra Pāṇḍī	CPIO, pp. 291-92
17	Odisha State Museum plate of Śilābhañja	Unknown	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	vaṇika-su- varṇakāra Pāṇḍī who also engraved other records of the same ruler	<i>CPIO</i> , pp. 296-97
18	Dasapalla charter of Raṇabhañja	Chakradhar- pur, Cuttack	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	vaṇika-su- varṇakāra Śivanāga, son of Pāṇḍī	CPIO, pp. 305-06
19	Phulbani plates of Raṇabhañja	Harekrish- napur, Phulbani	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	vaṇika-su- varṇakāra Jaināga, another son of Pāṇḍī	CPIO, pp. 310-11
20	Sonepur plates of Raṇabhañja	Sonepur, Bolangir	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	vaṇika-su- varṇakāra Pad- manābha, another son of Pāṇḍī	CPIO, pp. 312-13
21	Jhadasahi charter of Nettabhañja alias Kalyāṇaka- laśa	Buguda, Ganjam	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	akṣaśālika(n) Durgadeva (engraved 7 records of Netṭabhañja and one of Śilābhañja)	<i>DTCOI</i> , pp. 216-17
22	Ganjam plates of Vidyādhar- abhañja <i>alias</i> Amoghakalaśa	Unknown	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	akṣaśālika(n) Kumāracandra (engraved three more charters of Vidyādharabhañ- ja and one of Raṇabhañja)	CPIO, pp. 329-30
23	Daspalla charter of Śatrubhañja Tribhuvanaka- laśa	Dasapalla, Puri	c.10 th century	Bhañjas of Kh- iñjali- <i>Maṇḍala</i>	akşaśālin Napa (Nānaya) (engraved three more charters of Śatrubhañja and two more of Nettabhañja alias Tribhuvanakalaśa and Śilabhañja	EI, XXIX, pp. 189-94
24	Srikakulam charter of Vajra- hasta III	Srikakulam	c.11 th century	Imperial Ganga	<i>akṣaśālin</i> Val- lemoju	<i>DTCOI</i> , pp. 650-651
25	Ragolu charter of Vajrahasta III	Srikakulam	c.11 th century	Imperial Ganga	mahākṣaśālin Vallemoju (also engraved records of Anantavarman Coḍagaṅgadeva	DTCOI, pp. 654-55

NOTES AND REFERENCES:

- 1. There is a rich historiography on the early medieval period. For a summary, see, Ranabir Chakravarti, *Exploring Early India up to c. AD 1300*, Delhi: Macmilan, Second edition, 2013, pp. 307-15.
- 2. D.C. Sircar, *Indian Epigraphical Glossary*, Delhi, Motilal Banarsidass, 1966, p. 15.
- 3. Snigdha Tripathy, *Descriptive Topographical Catalogue of Orissan Inscriptions* (henceforth *DTCOI*), Delhi, Manohar, 2010.
- 4. Subrata Kumar Acharya, Copper-plate Inscriptions of Odisha-A Descriptive Catalogue (Circa Fourth Century to Sixteenth Century CE, (henceforth CPIO), New Delhi, D.K. Printworld, 2014.
- 5. Sircar, p. 15.
- 6. R.G. Basak (ed.), *Kauṭīlīyam Arthaśāstram*, vol. 1, Kolkata, General Printers and Publishers, 1963, pp. 47-50, 126-32; R.P. Kangle, *The Kauṭilīya Arthaśāstra*, part-I, Delhi, Motilal Banarsidass, 1992, pp. 48-50, 287.
- 7. Sircar, p. 14.
- 8. Kangle, pp. 37, 43-44.
- 9. A.M. Shastri, *Inscriptions of the* Śarabhapurīyas, *Pāṇḍuvamśins and Somavamśins* (henceforth as *ISPS*), Delhi: ICHR, 1995, pp. 32-34
- 10. ISPS, pp. 102-06, 111-15
- 11. S. Tripathi, *Inscriptions of Orissa* (henceforth *IO*), vol. I, New Delhi: ICHR, 1997, pp. 252-57
- 12. DTCOI, pp. 216-17; CPIO, pp. 329-30
- 13. Sircar, Ibid
- 14. S.N. Rajaguru, *Inscriptions of Orissa* (hereafter *IO*), vol. II, Bhubaneswar: Govt of Orissa, 1960, pp. 48-52
- 15. Ibid, pp. 81-85
- 16. CPIO, p. 129
- 17. IO, pp. 86-89, 228-31
- 18. Ibid, pp. 95-100
- 19. EI, XL, pp. 286-90
- 20. CPIO, pp. 177-78, 292-96
- 21. EI, XXX, pp. 23-28
- 22. IO, pp. 122-27
- 23. Ibid, pp. 128-32
- 24. IO, pp. 133-36, 146
- 25. Epigraphia Āndhrica, v, pp. 14-7
- 26. DTCOI, pp. 862-63
- 27. CPIO, pp. 161-62
- 28. DTCOI, pp. 392-93
- 29. One record of the preceding ruler Raṇabhañja, refers to *akṣaśāli* Goṇa. But the plate has not been edited yet and hence has not been considered here. See *CPIO*, p. 301.

Ancient India

- 30. CPIO, pp. 318-26
- 31. Ibid, pp. 326-29
- 32. Ibid, pp. 329-33
- 33. Ibid, pp. 333-34
- 34. Ibid, pp. 334-36
- 35. Tripathy identifies Napa with Nānaya. See *DTCOI*, pp. 373-74; while Acharya is of the opinion that they incised different charters. See *CPIO*, pp. 338-42.
- 36. EI, XXXII, p. 57.
- 37. Ranabir Chakravarti, 'Monarchs, Merchants and a *Matha* in Northern Konkan (*c.* AD 900-1053)' in idem (ed.), *Trade in Early India*, New Delhi: Oxford University Press, 2001, p. 271.
- 38. 'The Kākumrānu grant of Cālukya Bhīma I', *Epigraphia* Āndhrica, vol. III, 1974, pp. 16-27.
- 39. John S. Deyell, *Living without Silver: The Monetary History of Early Medieval North India*, New Delhi: Oxford University Press, 1990.
- 40. CPIO, pp. 296-301
- 41. 'Badhigam charer of Śatrubhañjadeva', DTCOI, pp. 99-100.
- 42. Acharya, pp. 303-13
- 43. CPIO, pp. 436-37, 439-40, 444-45, 456-59
- 44. Chicacole plates of Vajrahasta III. See *CPIO*, pp. 436-37. It should also be mentioned that Vajrahasta III starts referring to Śaka Era in his records unlike the earlier Imperial Ganga rulers.
- 45. CPIO, pp. 457-459.
- 46. Ibid, pp. 444-445.
- 47. Ibid, pp. 446-448.